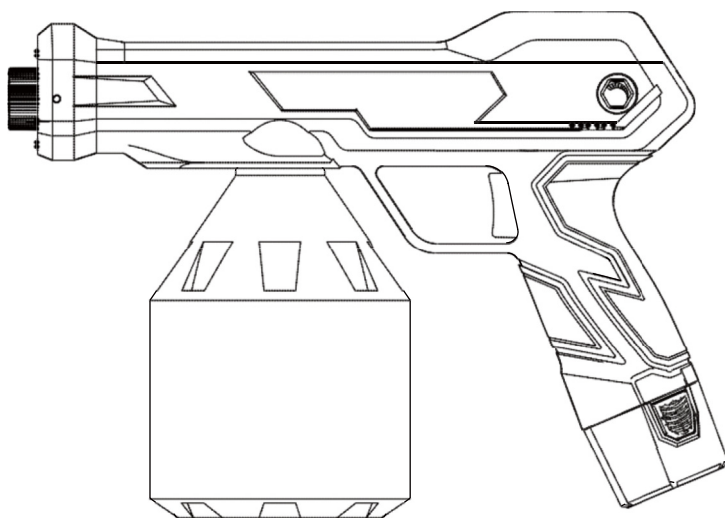




**BLUEBIRD
INDUSTRIES**

Atomizzatore Elettrico Portatile

SG 22-10



Manuale d'uso del prodotto

-traduzione delle istruzioni originali-

INDICE



Avvertenza.....	1
Descrizione della protezione ambientale.....	1



Panoramica del prodotto.....	1
Spiegazione.....	1
Descrizione delle prestazioni.....	2



Elenco delle parti.....	2
Specifiche.....	3
Nome e schema di ogni parte.....	3



Manutenzione del prodotto.....	4
Istruzioni prima dell'uso.....	4
Istruzioni.....	4
Operazione di imballaggio.....	4
Nota per l'uso e la manutenzione della batteria.....	5
Carica della batteria.....	5
Nota.....	6
Nota per la manutenzione della batteria.....	6



Precauzioni di sicurezza.....	7
Istruzioni per la sicurezza elettrica.....	7
Situazione anomala e soluzioni.....	7



Servizio post-vendita.....	7
----------------------------	---



Dichiarazione.....	7
--------------------	---



Gentili utenti, innanzitutto, grazie per aver scelto i nostri prodotti di alta qualità! Per utilizzare al meglio il prodotto, leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservare il presente manuale come futuro riferimento. Per qualsiasi domanda sulla procedura d'uso, si prega di contattarci per tempo. Abbiamo personale professionale per rispondere alle domande. In bocca al lupo!

Avvertenza



Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza degli avvertimenti e istruzioni potrebbe provocare scosse elettriche, incendi o altre gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Descrizione della protezione ambientale



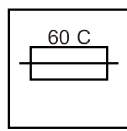
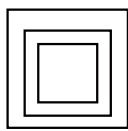
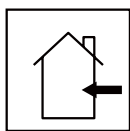
Si prega di rispettare le leggi e i regolamenti nazionali relativi allo smaltimento dei rifiuti. Gli utensili elettronici ed elettrici non devono essere trattati come rifiuti domestici. L'attrezzatura, gli accessori e l'imballaggio devono essere riciclabili.



È vietato smaltire l'utensile a proprio piacimento.



Panoramica del prodotto



• Spiegazione

1. Si prega di leggere attentamente il manuale.
2. Può essere caricato solo all'interno.
3. Doppio isolamento senza messa a terra.
4. Trasformatore a prova di guasto.
5. Quando il caricabatterie si surriscalda, interromperà automaticamente l'alimentazione.
6. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.



Leggere attentamente tutti gli avvertimenti di sicurezza e le istruzioni. Se non vengono seguite le avvertenze e le relative istruzioni, possono verificarsi scosse elettriche, incendi e gravi ustioni.



Non utilizzare né esporre la macchina alla pioggia.



Non mettere i trimmer a contatto con oggetti vivi per evitare lesioni.

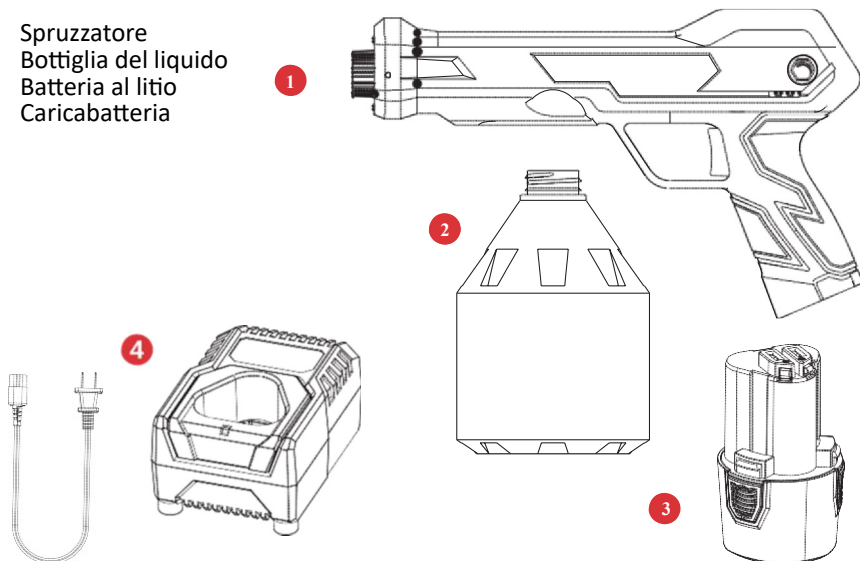
• Descrizione delle prestazioni

1. Questo prodotto può essere progettato con una capacità di 950 ml e utilizzato per la disinfezione in aree più grandi
2. Batteria di ricambio al litio da 2000 mAh collegabile per un massimo di 3 ore di servizio continuo quando è completamente carica. Senza fili per una facile movimentazione
3. L'ugello rotante tre in uno seleziona rapidamente la dimensione della particella pieghevole in base alle esigenze dell'applicazione
4. La quantità e la distanza dello spray possono essere regolate anche dalla manopola del flusso sopra l'impugnatura. Distanza di spruzzo fino a 2 metri.
5. Ampiamente usato in scuole, case, uffici, disinfezione e sterilizzazione del trasporto di veicoli, aria fresca. così come l'irrorazione di piante da giardino per uccidere gli insetti e così via



Elenco delle parti

1. Spruzzatore
2. Bottiglia del liquido
3. Batteria al litio
4. Caricabatteria

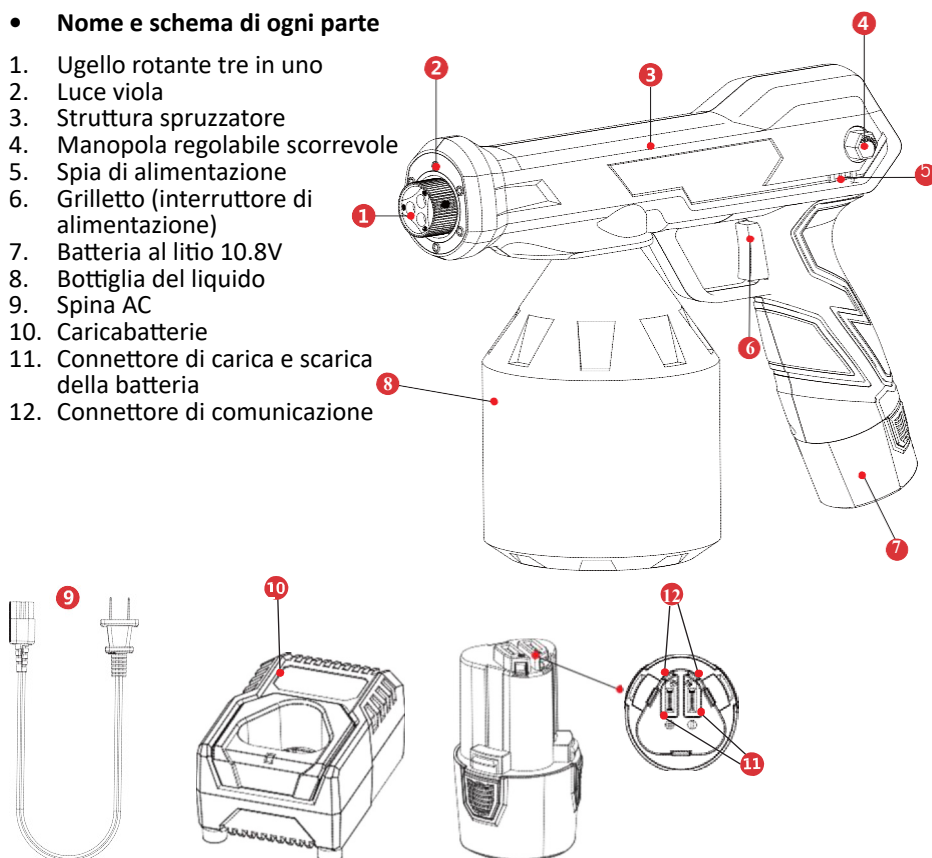


• Specifiche

Dimensione	306*111*216 mm	Flusso massimo	200ml/min
Peso	750 g	Particella spray	<60um
Potenza	DC-10.8V	Distanza spray	1.5~2M
Capacità della batteria	2Ah	Luce viola	6
Tempo di funzionamento	3H	Potenza massima	10 W
Capacità contenitore liquidi	950 ml	Pressione massima della pompa a membrana	>12Bar

• Nome e schema di ogni parte

1. Ugello rotante tre in uno
2. Luce viola
3. Struttura spruzzatore
4. Manopola regolabile scorrevole
5. Spia di alimentazione
6. Grilletto (interruttore di alimentazione)
7. Batteria al litio 10.8V
8. Bottiglia del liquido
9. Spina AC
10. Caricabatterie
11. Connettore di carica e scarica della batteria
12. Connettore di comunicazione





Manutenzione del prodotto

• Istruzioni prima dell'uso:

1. Si prega di confermare la capacità della batteria prima dell'uso.
2. Le istruzioni quando lo spruzzatore non è in uso, assicurarsi di scollegare l'alimentazione.
3. Verificare che la bottiglia sia installata prima dell'uso

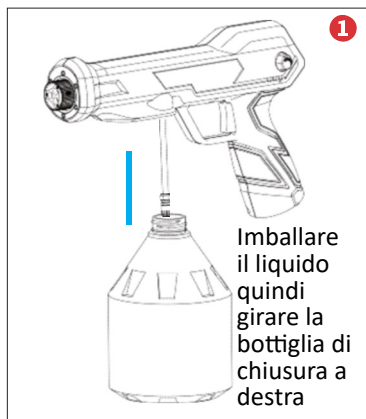
• Istruzioni

1. Aprire la confezione, estrarre la macchina, far girare la bottiglia verso il basso, imballare il liquido e sollevare la testa del filtro, quindi bloccare la bottiglia a destra (Figura 1).
2. Tirare il grilletto (interruttore di alimentazione), il LED di alimentazione è acceso, per mostrare quanta potenza. Contemporaneamente il motore inizia a funzionare.
3. Regolare la manopola del flusso per controllare la dimensione dello spray.
4. A seconda dell'applicazione, nello stato di spegnimento, l'ugello tre in uno può essere ruotato in senso orario per sostituire i diversi ugelli, spruzzando diverse dimensioni di particelle atomizzate e range di iniezione (Figura 2).

Avvertenza: L'ugello deve essere spento durante la rotazione e la sostituzione dello stesso

5. Dopo aver spruzzato il liquido, riempire 20 ml di acqua per continuare a spruzzare, per pulire le linee. Dopo aver spruzzato il liquido nel flacone, continuare a spruzzare per un breve periodo in modo che non vi siano residui di liquido nella linea, quindi impostare la manopola del flusso al minimo.

6. L'operazione di cui sopra dovrebbe fare un buon lavoro di autoprotezione, indossare una buona maschera, guanti, dopo l'operazione di lavaggio delle mani



• Operazione di imballaggio

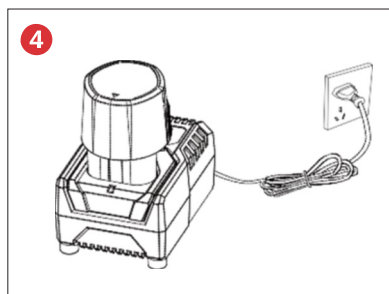
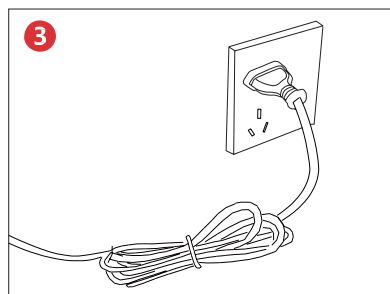
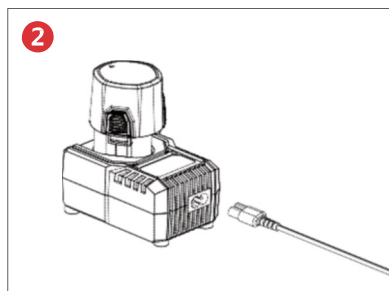
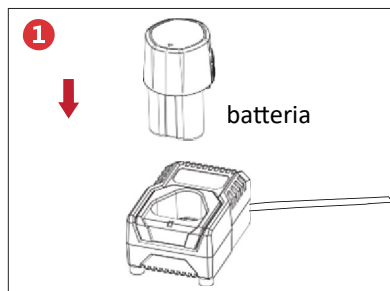
1. Staccare la spina e rimuovere la batteria.
2. Smistamento, pulizia e confezionamento.



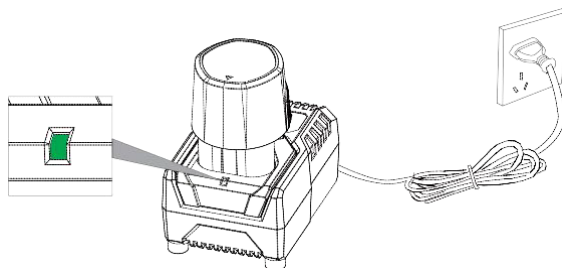
Nota per l'uso e la manutenzione della batteria

Carica della batteria

Fasi di ricarica:



1. Posizionare il caricabatterie in piano sul tavolo e inserire la batteria nella slot di ricarica, come mostrato nella Figura 1.
2. Collegare il caricabatterie a una presa di alimentazione.
3. Dopo aver inserito la batteria nello slot di ricarica, la spia diventa rossa, quando la batteria è piena, la spia diventa verde



- **Nota**

1. Durante la ricarica, il caricabatterie e la batteria si riscaldano leggermente, il che è normale.
2. Se la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, ha bisogno di essere ricaricata ogni 3 mesi per prolungarne la durata.
3. Una batteria nuova o non utilizzata da molto tempo necessita di circa 5 cicli di carica e scarica prima di raggiungere la capacità massima.
4. Non ricaricare la batteria dopo un breve periodo di funzionamento, che potrebbe ridurre il tempo di lavoro e l'efficienza della batteria.
5. Non utilizzare una batteria danneggiata né smontare il caricabatterie o la batteria.
6. La batteria esplode se buttata nel fuoco. Non grigliare i pacchi batteria.
7. Non caricare la batteria in ambienti umidi o all'esterno.
8. Man mano che la carica della batteria diminuisce è normale che la capacità dello spruzzatore diminuisca.
9. Durante la carica, l'utensile deve essere spento. È vietato utilizzare l'utensile durante la ricarica.
10. Non conservare la batteria in un ambiente umido.

- **Nota per la manutenzione della batteria**

1. Non caricare sotto i 0°C e sopra i 45°C, la batteria ed il caricabatterie rischiano il danneggiamento.
2. Spegnerne l'interruttore prima di collegare la batteria. Quando l'interruttore è acceso, è facile collegare la batteria all'utensile e causare incidenti.
3. Per caricare la batteria, utilizzare solo il caricatore indicato dal produttore. L'utilizzo di un caricabatterie non compatibile con la batteria può causare incendi e altri pericoli durante la ricarica della batteria.
4. Quando la batteria non è in uso, accertarsi di tenerla lontano da chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici che possono provocare un corto circuito. Il cortocircuito della batteria può causare ustioni o incendi.
5. Non smontare o rimontare la batteria.
6. Non cortocircuitare la batteria.
7. Non utilizzare vicino a fonti di calore.
8. Non mettere la batteria nel fuoco o nell'acqua.
9. È vietato caricare la batteria vicino al fuoco o alla luce del sole.
10. È vietato inserire chiodi nella batteria, urtare o lanciare la batteria martellandola o calpestandola.
11. Non utilizzare batterie danneggiate o deformate.
12. È vietata la saldatura diretta sulla batteria.
13. È vietato effettuare la carica inversa, il collegamento inverso dei poli o la scarica eccessiva della batteria.
14. Non collegare la batteria alla presa di ricarica o alla presa dell'accendisigari dell'automobile.
15. Non utilizzare su apparecchiature non specificate.
16. È vietato il contatto diretto con batterie al litio.
17. È vietato mettere la batteria in contenitori ad alta temperatura e alta pressione come il forno a microonde.
18. Non utilizzare batterie che perdono.
19. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
20. È vietato utilizzare o posizionare la batteria alla luce del sole (o alla luce solare diretta sul veicolo), altrimenti potrebbe causare il surriscaldamento e l'incendio della stessa, con conseguente malfunzionamento e riduzione della durata.
21. È vietato l'utilizzo delle batterie in luoghi con l'elettricità statica (oltre 64V).

22. Al primo utilizzo della batteria, in caso di corrosione, cattivo odore o fenomeno anomalo, è vietato utilizzarla e rispedirla al punto vendita.
23. Nel caso in cui la pelle o i vestiti si dovessero macchiare con il liquido elettrico della batteria, sciacquare con acqua.
24. Se le cesoie elettriche non vengono utilizzate per molto tempo, la batteria deve essere ricaricata.



Precauzioni di sicurezza



Si prega di leggere tutte le istruzioni con attenzione. La mancata osservanza di queste avvertenze e istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi o altre lesioni gravi.

- **Istruzioni per la sicurezza elettrica**
 1. La presa della batteria dell'utensile elettrico deve corrispondere all'estremità del collegamento della batteria. Non modificare in nessun modo la presa
 2. Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità. La penetrazione di acqua o altri liquidi aumenterà il rischio di scosse elettriche e danni elettrici.
 3. Non abusare del cavo, non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, tirare l'utensile elettrico o scollegare la spina, tenere l'utensile elettrico lontano da fonti di calore, Olio, bordi taglienti o parti in movimento. Non utilizzare il caricabatterie quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. I cavi danneggiati o impigliati aumentano il Rischio di scosse elettriche
- **Situazione anomala e soluzioni**
 1. Se si riscontrano problemi nel caricare la batteria, controllare prima se il caricabatterie è quello fornito con il prodotto, quindi controllare che la tensione di carica sia coerente con la tensione sulla targhetta
 2. In caso di guasto elettrico o meccanico, spegnere immediatamente l'interruttore
 3. Se non si seguono le istruzioni per l'uso, la batteria potrebbe spruzzare del liquido, si prega di non toccare questo liquido; in caso di contatto accidentale utilizzare immediatamente Lavare con acqua. Se il liquido schizza negli occhi, oltre al lavaggio con acqua, è necessario recarsi anche in ospedale per il trattamento. Il corpo può causare irritazioni o ustioni



Servizio post

In caso di domande durante l'utilizzo, si prega di contattarci in tempo (vedere la pagina successiva per le informazioni di contatto). Abbiamo personale professionale pronto a rispondere alle domande e a risolvere i problemi e personale addetto alla manutenzione che utilizza le stesse parti di ricambio e mantenendo così gli standard di sicurezza necessari.



Dichiarazione

La società si riserva il diritto di apportare miglioramenti tecnici ai prodotti descritti in questo manuale. Notare se ci sono delle modifiche! In caso di discrepanza tra l'immagine grafica e la descrizione del testo in questo manuale e l'oggetto reale, fare riferimento all'oggetto reale!

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCTENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT: Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l. Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI) Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:

ATOMIZZATORE – LITHIUM BATTERY-SPRAY GUN

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA: **BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl**
Via Due Camini 19, Zanè, Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:

SG 22-10

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :
• 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR TANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

UNI EN ISO 12100:2010 EN 62841-1:2015 EN 50580:2012/A1:2013

e) Il caricabatterie (mod. KH24-1261900-B) è stato fabbricato e distribuito in conformità con le seguenti direttive: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
The charger (mod. KH24-1261900-B) has been manufactured and put on the market in accordance with the following directives: 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/UE
Das Ladegerät (mod. KH24-1261900-B) wurde gemäß den folgenden Richtlinien hergestellt und vertrieben: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
Le chargeur (mod. KH24-1261900-B) a été fabriqué et distribué conformément aux directives suivantes: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
El cargado (mod. KH24-1261900-B) fue fabricado y distribuido de acuerdo con las siguientes directivas: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANÈ (VI) – ITALIA 30-08-2021
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο [ΠΡΕΣΙΔΕΝΤ] – Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av
(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tilhåndhållen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA
Tel. 0445 314138
Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com